

# ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS



[www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za)



[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

# **Mihring Malung**

Achang makle

## **Rathla langtinga malung hmutheina**

(Ralim somkhat inphuta mantheina thuhming)

Hiva lairik te hi Kum 1732 France rama hong inphut kaeh, hiva hi ave noka Africa rama tòn katlo Rev. J.R. Gschwend in kum 1929 a asûn manther noka tòng 310 kakhea atamanle ah jât mi katam tak hei Gospel akaphông mi hei ram rakip hnenga tuning ram 129 Pathen tòng kahri ram shunga ansam tor jo kaeh.

Tòng katam tak, jât leh phùng katam tak vâng hiva lairik te hi heikhong mo rathla langting hlam atakei sik me tia mi katam tak in anmanhret khana Sânkathem Ezekiel in Christa ajông mak hmâ kum 586 heikhong in mo Pathen in mihring hei hneng a tòng atalei hri tikha inlâr. "Kân malung ther leh rathla ther kapek sik chei ... khana nangni kami kachang sik chei khana kei nan Pathen kachang sik eng ..." Ezekiel 36:26-28.

**COPYRIGHT**

**ISBN 1 - 874934 - 51 - 7**

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**

**P.O. BOX 2191, PRETORIA, 0001, R.S.A.**

(A Gospel Literature Mission financed by donations)

(Reg. No. 61/01798/08)

# Mihring Malung

**PATHEN BEK INN ACHANG MAK LEH SEITÂN INN**  
(1 John 3:4-10)

Hiva lairik hi natei le inthôia, lungset taka namalung kha mêngsen kaeh tia mandon che sonna, hinna inphut nabinga nang inhret tor sik che achang mak leh inhmü tor sik che. Nang Christian nachang, changmak indon mak roh, Christa nataksen, taksenmak achang innum Pathenin nang ahmu che kapoa nabinga inhmü sik che. "Min vâng phônga an-ân tâkha ken chu malung shûnga ka-an." (1 Sam. 16:7). Pathenin eini ahmu et me.

Seitân hi malei kasei hei pa kaeh. Ama chu anthim rengpa kaeh khana hiva ralei chung Pathen kaeh, abinga akadik mak hlama nuhmei pase hei ratha vâ eng kaeh tia ahri. Tunlai apha kase leh inthôia mi katam in anbinga apostles ung kaeh anti, anbinga Christa ðong intheng kahri ung kaeh anti. Heite mandon lha nasik ommak; ajârchu seitân, kapha khan mârvân ngeva kapoa hmu theiya anthem thei kaeh. (2 Cor. 11:13-14). Seitân, ralei chung Pathen kaeh, mihei malung amanjing pek hei jârra anmanin Pathen lungsetna kha hmu mak hei khana Jesu athia hukmanhring kanchen ti manhret mak hei. (2 Cor. 4:4). Setna kanei rakip leh akataksen mak rakip rathla langting inphut mit kacho hei kaeh. Anmani hiva ralei akatha mak pa vairon thûia kaom hei. (Eph. 2:1-2). Anmit anhlang mak inchu anhmanj jo hei kaeh, kumlei kô thina ting hmâ antakei sik kaeh. Mi inkhat in kei setna nei her mak eng atinchu; abinga anhôn jo kaeh. Ajârchu Pathen sapa kha hiva seitân ðôn tlo hei akasu inhmang sika ajông inlâr kaeh. (1 John 3:8). Khava jârra nangni Pathen hneng hlut ruh. Seitân kha tingruh, khana seitân kha nangnia inphut katlân sik jo. (James 4:7,8).

Hiva lairik hi natei a ralim hei ânhei roh, khana nabinga namalung kha nahmu tor sik. Pathen vâ namalung sûnga hlut na sik ralâng roh. Nasetna hei kha hri sôt roh, setna neimak

eng timak roh, ajârchu Pathen òng in ahri pek me “Eini setna neimak me nitin chu, nibinga anhôn intha me kaeh, khana akadik kha eini hnenga ommak. Tâkha Pathen hnenga nisetna nihri sôt inchu akadik amân aman tlo sik me; khana akadik mak nilei tlonâ rakipa inphut aman theng sik me khana nisetna hei kham arangei mandam sik jo me.” (1 John 1:1-10). “Asa pa, Jesu thisenna inphut eini setna rakip aman theng jo me.”

Nang seitân mi che mo achang mak leh Pathen mi che mo; setna sôk che mo achang mak le Pathen sôk che mo. Setnân nahrungkhô asûr jôn chu, tlân mak roh, tâkha Pathen bek roh. Ralei chung a setna intlen set sika kahong Jesu Christa inphut amân amaso sik che, seitân hrâtna kator pa khana eini setnân nator mak jo ning. Ama eini tlensoþa kaeh. Nang Pathen antheng maikunga kaom che, amân anthup rakip ahmu, anthupa kaom namalung rakip leh naþôn tlo hei kha inthup thei mak ning, ajârchu Pathen in nakor hei asyem, amân nathei tor mak mo? Amân nahmit hei asyem, amân nahmu tor mak mo? (Ps. 94:9).

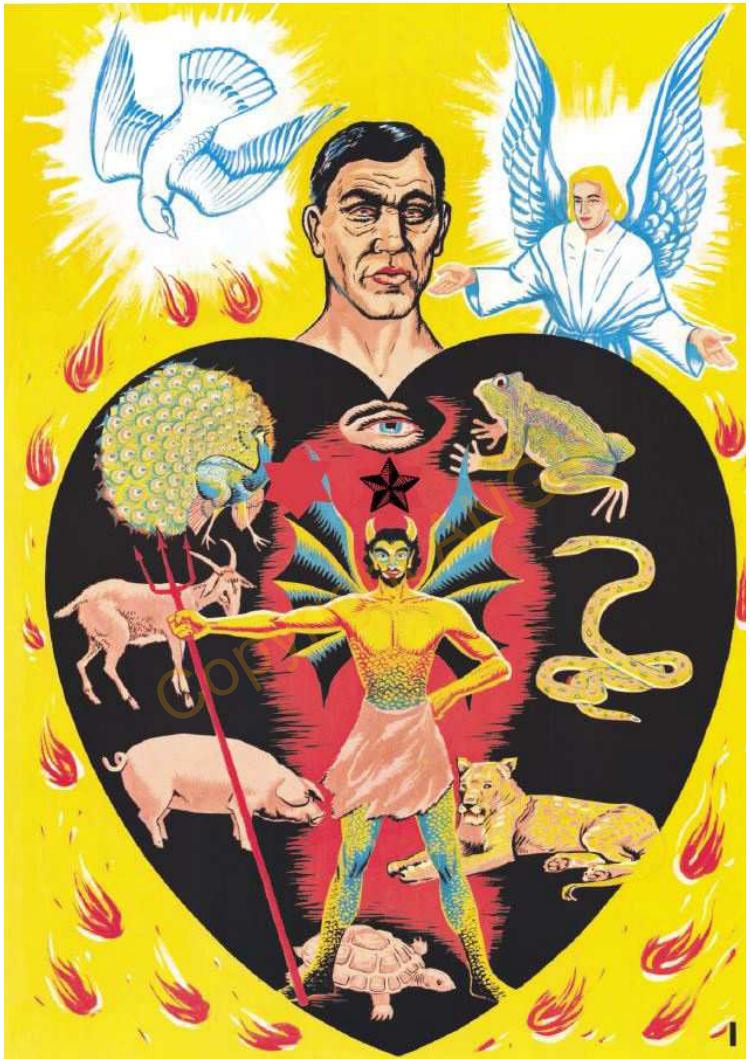
Pathenin ralei chung hi arung khachu ama hnenga anpesôt hei hrâtna sik kaeh. Amân mirakip kethon anghâk þhak khana ân þhak kaeh. Pathena inphut anthim le setna anthup thei heite ommak. (Job 34:21-22).

Tâkha Jesûn mi rakip aman hret hei achang jârra, anmani hei kha Jesûn pumtaksenna taksen tor mak hei. (John 2:24).

Khava jârra setna rangei mandam jo hei inpâk ruh, Pathenin ansetna inphut atin ta mak hei khana anhôn inthana rakipa atei mak hei inpâk ruh. (Matt. 11:28-30).

## **RALIM HEIA INPHUT HRI MANCHENNA AMA KAKEI PEN RALIM**

Hiva ralim hin ralei chung malung amalâr, setna katlopa achang mak le nu, hiva hi Bible setna inkhat kapo kaeh tia ahri, mi inkhat in hiva ralei setna hin asûrra khana mihring omchen tamadu langting ajaia kaeh. Hiva hi akadik tak ralim malung



1. SETNA MALUNG

Pathenin ahmu tor kha kaeh. Akadup, akasen mit-hei in zu irui hei kaeh tia ðongcheek lairik in ati. (Pro. 23:29-33). Zu irui rei tumo akaom amalâr pek roh, amân ather inkhat inna sika atlo khana ken amachung khodeng theina leh athat mak na kamalâr pek sik, pha rakipa khodeng theina leh hri inchokna atlo ðhak. Amit hei thisen ka-ang ðhak khana amân pha rakipa hi hei hi kadalón sik ati ðhak. Amahi akahao tak achang innum khana ama kha akavâr achang jonnum khana ama kha katha ase jonnum nang zûn amathlem chang mak roh. Zingkârra nang in; hu kanei mari'n ase chea tia namandon ah kaeh. Namit kha nahmu torna anhmang joa khana inphut nangin mandon tor mak jo tin achang mek leh katha ðong thei mak jo tin.

Athôia ralim heihi mihring malung sunga sha katam tak kaom; khachu mihring malung sung setna ankhena kha ahri, mihring malung alaitak hin setna hong sokna kachang nihmu. Sânkathem Jeremiah hnenga inphut Pathenin ahri pek me khachu, tuten num mihring malung manhret tor mak. Anhôn intha teiloa heite ommak; damna sika anat kakhok her jo. (Jer. 17:9).

Jesun hinga alei hri, ajârchu mi malungsunga inphut that mak malung, yôngna, mithana, setna, thangsethna, ðatmak, mihônna, hûrna, enkada, inhriset, inlensak khana invetsak hei hi ahong kasok kaeh. Hiva akatha mak hei rakip hi mi malung sunga inphut ahei kasoka amantheng mak kaeh. (Mark 7:21-23).

**1. VÂHÔNG** – Vâhông thatna hi mirakip malung amantlâi khana ningthat apek, hin mi inkhat malung sunga setna inlensak ðong amanhri, Lucifer, Pathen tirlê vâ lei kachang; inlensaka inphut aomna inphut inhmang khava jârra Pathen inrepui hong kachang. (Isa. 14:9-17; Ezekiel 28:12-17).

Inlensak hi meikhur sunga hong inphut kaeh, hiva hin hlam katam tak asyem. Mi herkhatchu annei anhao jârra inlensak hei; her khat in lekha anthem jârra inlensak hei, anpônsi an inletna that jârra antaksa anmalârri injak mak hei, sana khutop, mathi anorra inlensak hei. (Isa. 3:16-24). Mi herkhat in anpu-anpa hei

themna járra inlensak hei khana Pathen in hiva kapo hi ating tihi anmanghi tâkha ansin sak Pathen in alungset hei. (1 Peter 5:5). Pathen in inlensak leh abinga indon sak amatir. (Pro. 8:13). Inlensak in thina kaeh khana anvet sak in abinga tuna kaeh. (Pro. 16:18).

**2. KECHE** – Ke taksa tamadu, tarangei kha kaeh, jongle kik mihring ngai kachang mak ðôn atlo. Tunlai pha hin setna hong kapung chet-chet, tâkha nung intong ning hiva hei rakip in Jesu ðong kadik vâng nikhenga amân atamalâr rih sik me kaeh, kum 2000 kathang vat jo, khana kani nung intong ning khan Sodom leh Gomorrah ka-ang sik kaeh. Hiva setna hei hin nuhmei pase khana insung katha lei kaom hei kapha Pathen langtinga kase hei kapha khana School, Hostel hei kapha setna hong kahlut jo hei. Khana akatha mak karâ akasing seitân in injak manhret loa cinema rehui khana lairik katha mak hei rakip akatha mak hong inphutna hei hin mihring malung sung a akarâ kapoa hong kakek sikjo. Pathenin setna ati hi mihring hei in tunlai a omchen khanchen jo kaeh anti jo. Tuning khang dong mi lishing-lishing hei hringna hi cinema leh novel lairik hin hong kachang jo. Hiva ðôn tlo hin nunga chu khodeng theina injakna leh mandonla na malung kuinahong kachang sik. Khan tunlaia khangther hei hringkhô hi cinema actor (heropa) leh horoni kapo omchen kani mak ting kachon jo hei. Lâмна hall hei um omchen kani mak ngai ting kahlut jo hei. Pathen hero hei Joseph (Genesis 39) kapo khan alak hei kapo omchen chon mak jo hei. Tuning eini kachang jo nitin him omchen khanchen akani mak ting ruh kaom jo hei, yongna malung ruh in ator jo hei, khana nuhmei pase aka ok mak omchen ña kase ðong anten Zulu kaphâm hei mo inkhat mantheina anei, khana ðong ten ning kha hi hei hin eini hei chungga akadik mak anhei hri sik jo. Pathen in omchen ngai kani mak tlo mak ruh ati khana hina inphut dalon ruh ati. Hina inphut tlân sot ruh ati. Setna inti aralak seng chu taksa chungga chang mak. Tâkha hina inphut na setna katlo seng chu ataksa kadoiya ataksa chungga akaset kaeh. Nan Pathen tapek chei Rathla kha kaom, nan taksa hi khana Rathla intheng bek inn nanchang manhret mak chei mo? Nangni nanbing ta chang mak chei tâkha Pathen ta chei kaeh. (1 Cor. 6:18-19).

Tuachang innum Pathen bek inn amanset inchu Pathenin ama asuk maset sik kaeh, ajârchu Pathen bek inn antheng kaeh, khana nangni ama bek inn chei kha kaeh. (1 Cor. 3:17).

**3. VOK** – Vok in zu inrui khan madu rangei setna amalâr. Amahi anthengmak sha inkhat kaeh. Akatha-thamak anhretmak amah lei kaom rakip akasâk lan inkhat kaeh, hiva kapoa setna kanei jo lungri khachu akatha mak ðong anduhrât antheng mak malim, akatha mak lairik hei khanga alo bât riha kaeh. Antheng Pathen bek inna nitaksa kamukna sika ahong insyem jo hi antheng mak sâkyle inna nihmang heikhachu, churup, kuwa, ganja, khaini leibi khana antheng mak mandon hi hei seng hin nitaksa nimanhmang khan nimandirra kaeh. Churup, leibi kasha khan khaini rakip hin omchen ahong changpha tuning nuhmei-pase hei hin akani mak ting katam tak kase hei. Hiva kapo omchen a kaom jo hei, seitân tasur jo hei hi Pathen hrâtna ruh in ning leh nom a amaso tor sik hei. Pathen langtinga pon katho mi hei um bek inn shung ruh antheng kaeh anti churup, leibi inmak hei khana sâk um sak mak hei tâkha Pathen bek inn kachang antaksa tak chu heite ankhâm tor loa khanga leibi churup an in thaka kaeh. Sonle Paul in Corinthia hei hnenga ahri kha manhret mak chei mo? “Mi inkhat in Pathen Bek inn kha aman set inchu Pathenin ama asuk manset sik kaeh ....” (1 Cor. 3:16-19).

Akakhe deta akasâk akain hrât khana andu rei rakippum Pathen maikunga matir kaom tak setna ruh hei kaeh. Einin nihringna sika nisâk kaeh, sâkna sika akahring chang mak me. Akatha neinâk nisâk pha kakhop me, tâkha andurei ah kasâk num khachu ape roh-aperoh ati ðhaka kaom.

Andurei in akatluk omphung mak. ðong maru hinga inzê, andurei a kasâk num kha-lungvâng andeng lon. (Deut. 21:18-21). Zu inrui khana akakhea kasâk le kain num min sara kachang hrât, khana mi ratha kasi le an-ngui hrât min akatha ponsi dir kei phung mak. Akatha mak mi le anthop min apa injakna apek sik. (Tongcheek 23:21; 28:9). Mandon ruh mi kanei khan athi sô ah ama khodeng kathei tak meikhura inreng



khodeng theina kha, zu kain akatha mak rekip anthup sik heite omzen mak. Ama hi kabei taka akaom mak sik ti hi nimanhret tong jo kaeh. Zu inrui hrât min Pathen reng ram ke her mak ning ti hi Pathen tong in inchenna amanthei jo me kaeh. Zu anti hi hringna sik sâk kha chang mak, amahi anhmang suksetna tui kha kaeh, amahi malung inchok inhângna khana mi hei anamson hei. Hiva kain min mi kamo leh anvet ruh aman chang hei. An omchen hong dik mak zu anin mak inchu antlo mak sik tòn khachu mi thatna khana thina sik tlo tor mak hei ning. Zu kain, invet sakna kaeh, mihei hri masetna anvet sak amanchang hei, khana hlam lopa kase mikha akasing mi chang mak. (Tongcheek 20:1).

Hiva kapo tur kanei zu kajur hei leh kasyem hei um Pathen maikunga akain hei leh in ang tinga anthe jo kaeh, ajârchu Pathenin hinga ahri zu kainna thouna katha khan inruina sika kasyem thei hei hi anvâng kase a da. (Isa. 5:22). Naven nannâipui hei hnenga zu inruina sika likli napek kha khodeng theina kaeh. (Hab. 2:15). Anmanin bu sâkna, khong, serangdâr khana theikhang anvok, antuma zu inrui hei tâkha Pathen tòn tlo sik don mak hei khana Rongpu kut tòn hei kha mandon mak hei. (Isa. 5:12). Yong leh kik omchen katlo min Pathen rengram kha chen mak ning ti nangnin inchenna nanmanhret, nan ba-binga nangni inhôn intla mak ruh, yong leh kik, syemthu lim kabe mikahur, pase leh pase kaye, minru, phamrai kase, zu inrui mikatei tom, dân ka sukkhoi hiva inkhat rôk innum Pathen rengram kha nanta chen mak sik kaeh. (1 Cor. 6:9,10).

Ralei omchen kani mak setna katam tak omchen inchenna amanthei me. Khahei khachu, abinga inlâra yong leh kik, antheng mak, in ortet-tot syemthu lim in muk, doi kachoi, mi inrepui hei, anshe hei, inthang set, hnuknat, inphâm, loi lhop lhopa inthen sot, enkada, zu inrui, inlensak hing hiva omchen heihi anta tlo hin kani mak hiva kapo omchen katlo hei hin Pathen rengram chen mak sik kaeh. (Gal. 5:19-21). Zu inrui mak ruh, khana khan nang inhmang na sik kha kaeh; khava kaneka chu, Rathla kasipa om ruh. (Eph. 5:18).

Jesun tui kare hei abek hei: tu achang innum tui kare kahnenga hongruh hringna tui kha mankasea va in rasoh. (John 7:37,38). Tui kare rakip hong ruh, nangni nankhenga tui khur a hong ruh. Ser kanei mak nangni hong ruh, ser aom mak innum, mankasea darkha tui leh sena vâloh ruh. (Isa. 55:1). Kei tapek sik tui kain mi kha tui hre nok her makjo ning. Tâkha katapek mi pa shunga khan hringna tui kaput a kalong sik, khana kumlei khoa hringna apek sik kaeh. (John 4:14).

**4. SUMRAKÔNG** – Sumrakông hi akatan aratha kase tòn katlo num mak sa kaeh. Akatam min tòn tlo num mak abing ruha inthat, atlo rakipa amandon kha chu hei rakip anei num et. (Prov. 21:25,26). Joshuân Israel sahei hnenga hinga ahri, hin tòn tlo loa om mak ruh, inrang ruh, nangni se ruh khana khava kha loh sut ruh. (Judges 18:9). Mihring omchen hi Pathen tong tep chen sika katam khana katap tia Jesun aleihri, kot inchip ahlutna sik tak tlo ruh. (Luke 13:24). Akayong rakip in anhmu sik. (Mat. 7:8). Mârvân rengam kha rumhrât thôiya khodeng alatheiya, khana rumhrât mihen anlam rin. (Mat. 11:12).

Hukmanhringna leh rathla hring chenna sik hi heite akadon mak inphut thina hlam ting athôi ah kaeh. Rathla kasi mi katan min Pathen hnenga lhutna akara manpungna ama tong tep a inphut akahla taka ada me khana thi theina lham ting athui me. Pathenin nang tuning nahringkho inpe sotna sika abek che tâkha seitân in kha jinga atiche khana hiva tòn hi nunga, ajinga tlo na sika anti che. Tâkha ajing kani hi hong mak um aja. Hinga hukmanhringna khana Christa jaoloa nang kathi sik che kachang. Tuning nangnin Pathen rasa nanthei inchu nan malung man-nger mak ruh. (Heb. 3:7,8). Ave noka kahong nok mak na sik jo hiva kapo pha kahui anti kani kha hinga anghâk lai mi ka tam tak in hukmanhringna hmu lo heia akathi hei chang mak hei a mo? Jing kani anti hi nang ta chang mak.

Sumrakông vun hi thempu hen doile âi ah anmang thak kaeh. Anmanin akahring Pathen antaksen lahota hiva doi le tòn antloa antamanga setna antloa kaeh. Khatting nitin chu thina, ratha khana inreng khodeng theina aom pha akahring Pathen rahming

bek sika aman thei me. Ajârchu mi inkhat heikhong mo kaom sik ti aman thei. (Ps. 37:23). Nankârra akana akaom mo? Rongpu rahminga thâi anno sik leh akader pek sik bek rup upahei behei rasoh. Taksen taka derna hin mi kana kha ahuk manhring sik, Rongpu khan amandam sik, khana asetna hei kha rangei mandam akachang sik kaeh. Khava jârra nangni inkhat leh inkhat nansetna hei inhri sot tô unna, nandam theina sik inder pek ruh. Mi kadik taderna khan ratha kanei tak tòn atlo. (James 5:14-16). Pathen in Israel mihei hnenga alei hri khachu nansahei nangni maichâm chung a meishunga tuk mak hei ruh khana nanmi hei in tâ ansân tòn tlo mak hei rasoh, khana akathi sa rathla doi leh ai tòn tlo mak hei rasoh. Rongpu Pathenin hing hiva tòn hi ahut. (Deut. 18:10-12). Achang ravâng khopui vâng ting khan chu mi kahôn inthla, mi kathamak, doi kachoi, mi kayong, mi katha, syem thu milim in muk mi malei kasei hnôm, malei kasei hei kaom sik hei kaeh. (Rev. 22:15).

Rathla kathí hei in-ngen sena tòn katlo hei tòng jui sika semak ruh kha nantlo jôn chu nangni anheng mak chei kaeh. Kei nan Pathen nan Rongpu eng kha kaeh. (Lev. 19:31). Tâkha nangni nunga sik nangni sika omchen khan chen tòng kahui pek doi le âi kachoi hei hnenga akase mak sik chei kaeh. Anmanin akathi rathla hei tòn antlo akahring hei rahuta tòn antlo kaeh. Khana nangni akahring Pathen tòng jok kha rangei ruh. Doi kachoi hei tòng rangei mak ruh. Anmanin nangni sik akatha mak ruh anhri pek sik chei. (Isa. 8:19,20).

Hiva lairik hi hinga natei lai, Pathenin nanghnenga tòng ahri khachu naset na inphut ama hnenga hringna kanei sika abek che, tâkha Sûmrakông malung kapoa kaom che khava malung lona inphut natlo sik hingja nasunga amanthei che khana nashunga hiva tòng tsep kani sika amanit che. Khachu kain shung hei mo kachang sik, kañhôn hei khana mi alak hei, hei mo kachang sik hei ken akadik tak Christian kachang jon chu nati? Ken akalâm Party kalâm tor mak inchu hei mo kachang sik ralei chung a hûina inpâk hei hi nanghâk thak Pathen kadik tak hei ona kakhea hiva hei hi nanmandon a kaeh. Ama mongna chu inlak kaeh. Ama inpâkna chu tòng vâng hi tor changmak,

ama lurna, kaom le khô hringna inpâkna ruh kaeh. Hiva rakip hi nahmu tor in mangna nasyem achang mak leh hiva hei hi nabâng jon chu Pathen nashunga naralâng jo kaeh. Khana mihei ÷it na inphut seitân sôk aman chang chei. Tâkha Christan anmani ÷itna thina khana sôk changna inphut ning le hnôm amasô na sika kahong. Ok, ti ruh in nalungri kha Sûmrakông vûn kapoa nalungri aman-nger pek che.

**5. RUTNU (Sabakai)** – Rutnu anti sa hi malunglon katha mak ÷it kaom sa inkhat kaeh. Matir kaom, nuknat hrât hin mihei ator rih hei, hiva mi thatna katlung ahei choi. Mikaphing, nuknat rât nasûr tor thei tâkha khan hei mi che mo ti amalâr sik che. Hiva malung lona inphut nang Jêsu hnenga ning leh hnôma amasô na sika inpe sôt sik chên katha jok. Nûknat sik pha pe mak roh, khan khodeng theina ruh aman chang sik che. (Ps. 37:8). Nuknat hi akatha mak leh thi theina kaeh. (Prov. 27:4). Nuknatna kha insûr thei roh, ajârchu mikaphing hei malung sung a nuknat kaom ÷hak. (Eccl. 7:9). Nuknat anti rakip bâng jo roh. (Col. 3:8).

Akapâng mak rakip in anbinga in-ngam na sik zu inrui hei ah khana inphut akatha mak ÷ôn tlo sik achang mak leh pô lo sika intluk hei, tâkha anzu inrui khan mari kapo tur annei kapo kha aman chang hei. (Deut. 32:33). Setna kanei hei malung sunga chu pô lo hi katha anti, tâkha Pathen in hiva ÷ôn katlo katha mak hei danti apek hei tia Jesun ati, Nang nabinga nanlungset kapoa nakho naven lungset roh (Matt. 12:31) khan nakadoi hei lungset roh. (Matt. 5:44). Eini nichunga nikadoi hei narangei mandam hei in chu Pathenin eini hei tathe rangei mandam na sika ÷ong aþep pek jo me. (Matt. 6:12). Inhri maset hi Pathenin amater her kaeh. Thisen sokna re tlo na anti rakip hi miring ta ruh kaeh khana kum kho kachang sik mongna kha miring malung sunga ansyem sot sik kaeh.

**6. MARI** – Eden rahônna Eve kha setna amathâk khana Pathen le kahui taka lei kaom hei inmatna kha alei kei khôi khachu Adam leh Eve kha alei kar-lak hei jârja kaeh, aman anmani kha ahmu hei pha ralei chung vaikaron hei kapolei hmu hei,

Pathen leh pui katluk taka kaom hei ti hi ahmu sôt hei. Hiva ankadana inphut seitân in Pathen leh an inmat na hei kha manh mang rong khan vôk ten rong tia tòn alei mantluk. Hiva akatha mak seitân hin khana hiva ankaadana hin milak hei kahui taka leh kamong taka ankaom hi anhmua pha hiva rakip hi vôk tenna sika an mantluk thak. Ankada hin malung ron katha mak ahei ron, mihei inpâkna malung asok khôi khana mi thatna katlung achoi tor. Amahi mi inkanei hei hringkho katlung tòn akatha mak ajong ron. Apuise inkhat in karlakpa aom mak hmaseng anak nat mak; ama pô lo sik achaina manrhet mak. (Prov. 6:34). Karbâr katlo khana alak tona kase seng hringkhôn matirna leh khodeng theina apek Christian tòn katlo hei kapoa Pathen tòng kahri hei anba-binga phâmna a inphut tân sot tor mak hei khana Pathenin anmani kahlanga amân sok, alak hei amanang sik hei. Anmani kha Pathenin arung sik hei khana Pathen lungsetna kha kasip pet sik hei khana anmalungsunga rathla inthenga inphut Pathen lungsetna ajong sun mathlâk pek jo me. (Rom. 5:5). Kha achang mak in chu anmani Pathen hnenga annema lhe an tòn tlo kha mihring phamrai a inphut ah mang sik.

**7. ÛITOK** – Ser madu lhei hi that mak rakip hong inphutna kaeh tia hin ahri. (1 Tim. 6:10). Congo rama uitok hei chu silhing ansâk pha anthi mak kârseng ansâk. Khava jârra phâmrai kasi min sara hei intho pui num her mak, tâkha malung intheng leh intheng maka ralei chung a nilen haona sika antlo. Jesun ati, range leh thir-eak tasâk tor theihmun, khana inrûn asuk thoiya amaruk tor hmun ralei chung a nankaroi manbuk mak ruh. Tâkha ra-nge leh thir-eak tasâk manh mang theimakna hmun leh inrun asak khiya amasuk tor makna mârvâna nankaroi manbuk ruh. Ajârchu nankaroi omna nanmalung um akaom sik kaeh. (Matt. 6:19-21). Achan khan ainsunghei lungvâng andeng lon hei ajârchu ser leh sum khan pôn anmadu nei jârra kaeh (Joshua 7). Jesu sonle Judas Iscarot ser a madu jârra akapu pa a Pathen ajura abinga rui vâng inkheia kathi. Ser leh sana hei hi aka thâ mak chang mak, tâkha ser indu nei inti hin malei sei leh mihring malung sung a anmanthup.

Pase numei mi katam in anhring sik, hringhthei na sika katlai hei khana an insung heikhong mo neile haona kachang sik ung antia che indei hei sakor leh ui katlân le poa katlân hei. Neina sik katlo mi hei in aka bei t̄ôn, inru hei hinna inphut ninga thatna amanchang hei. Ser indu, nei anti hin thon katam anei, hiva madu na hin injakna amanchang, ratha hrâtna, political t̄ôn katlo mihei thena t̄ôn katlo tor kachang thei, ser anei nei sara hei chungva vai karon kachang thei khana rathla lang ting t̄ôntlo kachang thei hin inphut organisation leh Church ruh sika andona Pathen kaneka anmandon thei, Pathen sa eng ti manhret loa Christa kanung jui rong tia thouna katha tia kei hi hiva Church mi eng kaeh tia mandon mak. (Mark 9:38). Khana Jesun ahnenga ahria, Phâmrai setna jârra inphut inshing thei ruh, ajârchu nei le hao khan hringkho kahoija hringkho amansot sik chang mak. (Luke 12:15). Mikahao pa thuhming kha hinga ahri; mikahao mi inkhat lei kaom aman alei a sak le in hingja aneia amân ahri anruh kanei kasum hingja hi adâna sik om makjo khava jârra kain te hei so thit pet chei sonna hiva kakhea akalen chet sâk jo rih, khan kaneinâk hei rakip inda rong, khana ken ea karatha kum hingja sika nasâk sika kada pek jo che ti rong; châm in-ngha jo roh, sâk jo roh in jonroh hui jo roh. Tâkha Pathen in ama hnenga ati ea mika kamo tuning jân hin nahringna kalo pek sik jo che khana nang in namin buk neinâk rakip khan khon mo kase sik jo? Pathen hnenga mikâhao anti hi hingja abing ruh lan le thum ataman buk kapo hi kaeh. (Luke 12:16-21). Mi inkhat in vânnoi pumpui chen sonna, ahringna aman hmang jon chu ama sika heimo ahnemna akaom? heite omimak jo. (Mark 8:36). Khana ken nanhnenga him kahri pek chei kaeh, nanhringkhoha nantasa-sâk leh in sik pônsi der kei sik malung mandong mak ruh ... hiva kaneka ama rengam sika mandon ruh, khana amân hei rakip a pek sik che ... ajârchu nanei le sum omna hmuna namalung kaom thak sik. (Luke 12:22-34).

**8. SEITÂN** – Malei kasei hei pa khan hiva hei rakip in malei sei t̄ong anhri, hiva mi hin eini setna nitâk na sik atlo, khana amân nimalung asur. Jesun ahri, "nangni nanpa sa chei kha kaeh, seitân, khan nangnin nanpa tamaduna kanung najui num

a kaeh. Anphut bia ama chu mi kathat kaeh khana akadika omtet mak, ajârchu asunga akadik kha ommak. Amân malei sei ahri pha, asung kaom ruh kha atlo, ajârchu ama malei kasei kaeh khana malei kasei hei pa kaeh.” (John 8:44). Malei kasei akasin te him akalen aman chang tor. Malei kasei kaom hei hinga ansun le ðong vâng khan ðôn vâng antlo kaom hei. Hypocrite malei kasei abinga hei eng mo ti chu abinga indon mak. Pathen chu malei kasei tor chang mak- Christian inkhat in tor mak. (Titus 1:2). “Kha achang jon chu, einin ama leh inpon khomna ninei nitia tâkha anthim kârri niom inchu niðon tlo na leh niðong hrina an inhni bâta setna katla jo mi kaeh.” (1 John 1:6). Ui hei, malei sei kahri hei, titi ðôn katlo hei, mi kathat hei, syemthu lim in muk hei khana malei sei indu hei mârvân vângting kaom hei.” (Rev. 22:15). “Pathenin inkhatle inkhat malei sei kajom hei ama tir hei.” (Prov. 6:19).

**9. ÂRSI** – Ârsi hin mihei malung kadik dikmak anna kaeh. Hin akatha mak inhmangna kaeh ti aman thei, khana pha rakipa hin setna atlo num kaeh tia athena ahri, mit kacho khana akadik mak aman chang jo, tichu abinga adik dikmana katlung hong manhret mak. Hiva kadik dikmak manhretna hin malung kadai jong om tor mak, khating chu amalung orchi or cha aman chang pek. Rangei mandam sik pha ringei mandam tor mak, athe na khan kadik ahong ti. Pathen taksen inphut kahla taka ahong da, akatha mak seitân taman theina ahlut jo jârri khan ansyem thu ðong ahri jo jârri thir mei vâng nimanlum kapo ka-ang jo. (1 Tim. 4:1,2; Heb. 10:22).

**10. MIT** – Pathen mit in malung sung a kaom rakip ahmu et. Heite inhmu thei mak hei te ommak, khana amân hei rakip amanhrêt khana ahmu anthup neinâk ačhanga malung lon rakip ahmu eta kaeh. Akatha mak anthimna natlo ačhanga, anthim ching sunga ačhanga, anthuk tui sunga achang innum Pathen in ahmu et a kaeh. (Mit inti hin mihring maia hei mo kaom katha thamak anhret leh kahmu tor kha kaeh).

**11. AKASIN MEI MALEI HEI** – Hin malung akoia tichu akaki khuma hin Pathenin setna malung um alungset tina amalâr.

Pathenin setna amatir innum mihei chu alungset hei, amân tute manthi num mak, mihei setna inphut anhong inhe sot sik amadu. (2 Pet. 3:9). Jesun setna kahuk sika kahong. Mi inkhat in asetna inphut ain tet ther inchu mârvâna inpâkna kalen. (Luke 15:7). Akasin malei hinnum Jesu thisen òng ahri, "Pathen kemongte, ralei chung setna kalo sotpa." (John 1:29).

**12. TIRLE** – Pathen òng kaeh. Pathen in ahun mihei phur karik karon hei hnenga òng ahri num, khan vâng khan mihei malung setna anhong inhe sot tor nasik khana Pathen lungset na sunga amalung ahong inhe sot na sika kaeh.

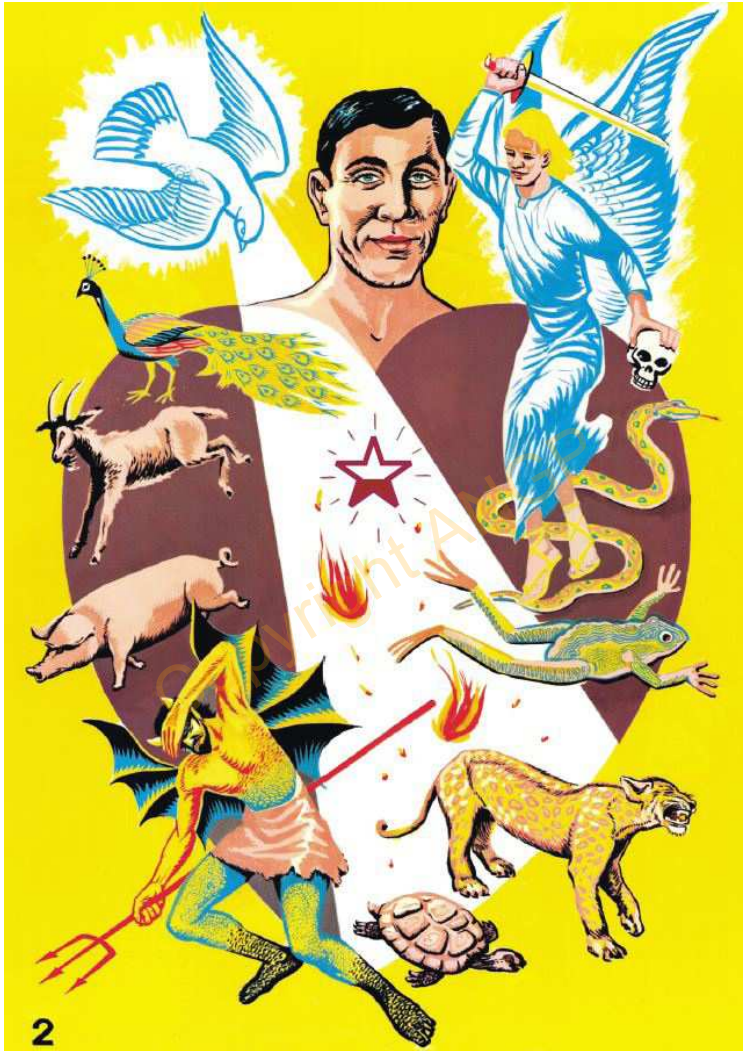
**13. VATHU** – Vathu hin Rathla intheng kha kaeh, rathla intheng hin Pathen dikna, setna khana heimo akadik ti amalâra kaeh, khan Pathen òng ten um amalâr. (John 15:26). Rathla intheng hin mihring malung sung hin amalâr. Amân setna tator omna khan omtor mak.

Hiva ralim kapoa nang malung um kati mo, Rongpu ah on roh, ama hnenga namalung mahlang roh, ama òng kha nasunga akavâr chang rasoh. Rongpu Jesu taksen roh, khana hukmanhring nachen sik. (Acts 16:31). Ok, Pathen chu nang malung thlengna sika kanôma sâkhi atloa kaeh, malung ther leh rathla ther onapek sik intluka kaom. (Ezekiel 11:19). Amahi inhni tlukna ralim in ahri kaeh.

### INHNI TLUKNA RALIM

Hiva lim hin amalung ahong thleng khana Pathen hnenga ahong hlut phut na kha kaeh. Tirle'n cham inkhat amatu, Pathen òng kha akahring khan ton katlo thak kaeh, chemjâm alang hni kangeito kaneka kangei, inthuk tak kaât tor, taksa leh rathla inchunna khana ruleh rathling insuk tona katlung a kaât then leh kasun ther tor khanchu mihring malung mandon leh tamadu rangei inhret then tor kha kaeh. (Heb. 4:12). Pathen òng ama athera mandon na amannei khachu, set tiona kha chu- thina kaeh (Rom. 6:23) khana mirakip vuikhat alakathi et sik me kaeh, khava so leh Pathen òng tenna kaom sik. (Heb. 9:27). Setna





2

2. MALUNG IN SETNA KAOM TIA AHONG MANHRET

kanei hei leh aka taksen mak hei omna sik hmun kha chu rât kâkâng hmei dir anchen sik kaeh. (Rev. 21:8).

## MALUNG IN SETNA KAOM TIA AHONG MANHRET

Tirle'n akut khatting akathi sa lu inkhat achôi. Hiva tina chu setna kanei rakip kathi sik hei. Nitaksa tamadu pen, hiva ralei chungâ heirakip nitlo nom nitlo nitaksa penna sik nitlo vuihat alakathi et sik kaeh, khana hi rakip hi ala in mang et hi sik kaeh tâkha rathla chu kum lei kô ah kahring thak sik jo, khana in ongna âng shunga alan lâ et hisik me kaeh. (2 Cor. 5:10). Hiva setna kanei miñ Pathen tong hi ashunga atahei madu ahong manhret inphut a kaeh. Pathen rathlân setna shunga ahong kavâr inphut ah kaeh. Pathen vâ khan ashunga Pathen vâ in anthim malung kha ahei nong suta kaeh. Pathen vâ ahong hlut pha, anthim kha kase sot riha kaeh. Setna hin ahri kha chu hiva sa rakip hi setsot roh ati. Khava jârâ ule nai hei Pathen rahlâng roh, raleichung vâ khan namalung shunga hong kahlut sik, khana anthim khana akatha mak nañon tlo rakip khan namalung shunga adalon sik che, hiva lima anlâr a nahmu kapoah. Jesun ahri, "kei vânhnoi vâ eng kaeh, tu achang innum kakanung kajui rakip in vâ kha anei sik, khana anthim kârâ lon mak jo ning." (John. 8:12). Nabinga singna, mihei singna vânga nasetna kha ting sot tor mak tin tâkha akabei pen hlam khachu Jesu vâ kha nashunga manhlut sik khana anthim setna khan adalon sik che. Thâ leh ârsi hen anthim jânna ajing vâ anpe me tâkha kani ahong sok pha anthim khana akasin vâ rakip hei inhmang rih ah kaeh. Jesu hi akadik kani kha kaeh. Ama Jerusalem Church a ahlut pha neinâk kajur hei leh anchok hei ahnong sot hei. Khana amân phervah kayorhei dokhang hei khaleh inongna hei kha amalet pek jo hei, khana amân ah hnenga, "Hinga hin in zet, kain kha kamukna in anti sik kaeh, tâkha nangni'n inru mikachon khur khata nansyem joa kaeh ati." (Mat. 21:13). Namlung kha Pathen bek inn kah kaeh, Amân ashung a hin aman om nom che, khava jârâ manthat roh, vâ mansip roh, lungset roh khana inpâk roh. Jesun eini hei setna in-gei indam ruh sika kahong chang mak, tâkha setnân ator jo me hrâtna inphut ning leh noma maso nasika akajong kaeh.



### 3. INTET THER MALUNG

“Jesun kha va ning leh nom ada jo min chu nang ning leh nôm a ama sô sik che.” (John 8:36).

## INTHUM TLUKNA RALIM

Hiva ralim hin malung inet ther kha amalâr kaeh. Tunchu hiva malung hin amanhret kha chu Jesun cross a athi hi ama sika akalen tak kha kaeh tia ahong manhret jo. Amân cross kha ahmu leh inthôia mârvân tirle khan Pathen tong kha aman hmu, khan amalung a setna rakip kha anong sot pek, khana amân inthuk taka kahlut inphut asetna hei rakip dikmak jo eng tia insir. Amân Pathen lungsetna kha ahmu pha amalung sunga lungsetna kha hong kaom jo khana Jesu Christa, Pathen sapa khan ama sika ahong katum khana aset hei leh ama rahuta cross ahong kathi kaeh tia ahong manhret jo.

Jesu anta vuk, raling lukhu ankhu, akut ake vâng jotpi anta hem pek, Cross ah athi hi eini setna jârra kaeh, hinna inphut; setna inphut malung thlengna apek tor me, khana ama malung leh ahing kho aman thleng tor. Khana amân Pathen tong kha ateia abing a kho katlung hin mo amân Pathen ah inphut lei katân sôt khan atong pek ata lei jom mak kha akakhe cheta ahong manhret tor jo. Khana amân asunga akadik mak leh akatha mak that mak rakip kha ahong manhreta amalung ahong ton her jo. Khana amalung rakip Pathen hneng a mit rathli sok puma kaonga a kaeh khana Jesun num ama hnenga ahong nai chet jo. Pathen lungset na leh mongnân asunga hong kaom jo; amân asa pa Jesun mirakip setna athi sen vâng amantheng pek jo me tia ahong manhret jo. (1 John 1:7). “Pathen, kamalung amantheng pek roh, kasunga tong kajui rathla ther adapek roh.” (Ps. 51:10). “Ave noka Pathen tong in hinga ahri, antet ther hei, khana kei kañit hei insin sak hei tong pek kajua kaom hei hneng kamalung katlai.” (Isa. 66:2). “Rathla intheng khan Jesu tong kha ama sika manhret manchenna apek, sapa namalung man-ngam roh, nasetna hei in-gei indam jo che.” (Mat. 9:2). “Amân khanga cross kha a anlai khana Jesu thisen kha an lai cross a inphut kasuk thisen khan ama phurlon karik ama tlo na set sika kaeh tia ahong manhret jo, akhodang theina,

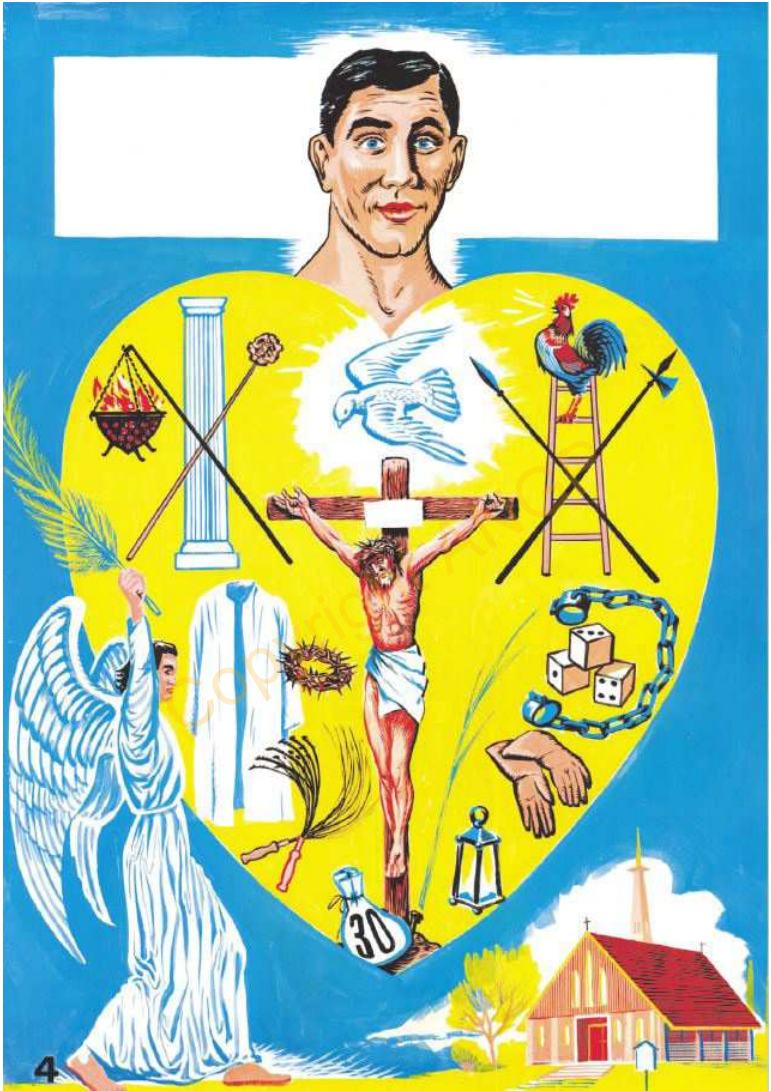
athina antavuk na hei rakip hi eini that mak tlo rakip járra kaeh tia ahong mahret, khana Pathen hiva sika achung a-danti apek.” (Isa. 53).

Rathla intheng khan Pathen lungsetna khan malung aman theng tor khana asur tor kaeh. Khanga Jesu ataksen ah amân asetna rakip rangei mandam achen jo tia amanhret khana amân Pathen sa, Jesu thisen kasok vâng khan malung ther leh asetna inphut intheng jo tia ahong manhret. (1 John 1:7). Amân tun chu tu achang innum Jesu kataksen min thi nok mak jo ning, tâkha kumlei khôa hringna anei jo kaeh. (John 3:16). “Ajâr chu Christa intluk sôtina thina khan eini masô kachang jo me, khachu, eini setna rangei mandam jo me.” (Eph. 1:7). “Mihring tamadu tarangei heia inphut tun chu Pathen rajenna sika apek jo me kaeh ajârchu eini amân alungset masa me kaeh.” (1 John 4:19). Ralei chung, raleichunga neinâk alungset kaneka tun chu amân Pathen ahong lungset chet jo.

Ajârchu hiva ralim hin einin nihmu khachu sa rakip hin setna kaeh tia amalâr tâk tunchu ama malungsunga inphut vângting kaom pet jo hei, seitân in ama inkei aomna in adalon nôm mak innôm, anung ting a anna ave noka vuikhat kahlut tor sik eng tia amandon. Khachu jâmma Jesu Christân eini hnenga òng apek jo me, inrin ruh khan der ruh, seitân kha ting ruh ajârchu ama eini hnenga inphut katân sik. (James 4:7).

### **MANHLI TLUKNA RALIM**

Hiva lim hin Christian inkhat in Jesu Christa cross ah inphut pui katluk kum lei kô mongna leh hukmanhring anei tina amalâr, khava járra amân inlen sak mak “tâkha cross ruh kha inteí pui rong, ajârchu vânhnoi ralei hi eini sika chu Ama cross a kathi jo, eini vânhnoi raleiya kathi jo me. (Gal. 6:14). Jesu Christa cross a kathi, einim niset na inphut kathi sik me khan akadik járra kahrîng et nok sik me. (1 Pet. 2:24). Christian inkhat in vânhnoi ah kathi sik. Eini ahri pek me, khachu mihring tamadu leh rangei mathluk mak nasik, Rathla khan nihring khô hlam akei pek rasoh. (Gal. 5:16,25).



4. CHRISTA LEH AKATHI SAP

Hiva ralim malung sung hin, Jesu pônantalo sôt khan kacho antakhit kha amalâr. Khana akatha mak hei anta rachak na. Ama eini setna jârra danti anpek, ajârchu Ama khôdeng theina jârra eini amandam me. (Isa. 53:5). Herod khan a reme hen ama anmanôi so, Ama arachak so leh alu ah rahling lukhu an mankhu-sana lukhu anmankhu sik lahuta, akut changting khônghre anpek khana Ama ankamuka anmanôi so, "Jehudi hei reng hring sei kasot chang rasoh anti!" Khana anmanin anmachi thlonna, apôn anlhik peka, apôn kha anamanshi malea thing cross ah tha sik ah anthôi jo. (Mat. 27:27-31).

Khava hmun khan Christian katam tak derna kanei heia kaom hei um lei injao hei, tâkha an setna tòn kadik mak khan Pathen sapâ kha cross ah ave noka an vamakei nok. (Heb. 6:6). Rongpu, Rongpu ani kati rakip mârvân rengam akahlut sik hei chang mak, tâkha mârvâna kapa lungdo katlo rakip hei kha akahlut sik kaeh. (Mat. 7:21-27).

Hiva ralim hin Judas ser kok um nihmu, Jesu Christa dangka somthum vânga kajur pa, ajârchu amân amalungsunga ser kha amadu lei jârra kâeh, khana lantern, chains hihei um reme hen anlei hmang, hiva mihen Jesu jâna pha thoka anda. Judâr indeinna lungte hem inhmua hin Jesu pôn kha vâng anlei in anna hei kaeh. Anmanin kapôn hei anin semma khana kayakkô kachen sika vâng enna ansanna kaeh. (Ps. 22:18). Jesu hnenga inphut hei rakip anlosot pek tâkha hiva mipa hichu keini reng sik a madu mak ung anti.

Mikatam tak in Pathen vâng rakip anchen nôm, khô anmansûr nôm kani um anmasat nôm, tâkha anba-binga Pathen hi kan Rongpu leh kan kapu pa kaeh tia chu rahlâng nôm mak hei, sepâm tlo nôm mak hei. Akatamlang in, Pathen hi that mak leh khodeng theinaruh ani kabom kaeh antinum. Khana sepei hen kasei vâng amanâk ankadota, inrang taka thisen leh tui yong kalong sôt jo. (John 19:34). Ârkhong in vuithum ahong khong mak hma Peter in Jesu kha tumo kei chu manhret mak eng alei ti, tâkha nunga katapa amalung alei thleng. (Matt. 26:69-75). Jesu Christa hnenga nashung pumpui kangam taka

anpeh sôt jo che mo, naotong hri vâng khana naông tlo vâng?  
Achang mak le mihen anmanhret sik eng natia injak che mo?  
Jesun ahria, tuachang innum mihei hmaikunga in lhâng kha,  
kennum mârvânna kaom kaPa hmaikunga karalhâng sik kaeh.  
Tâkha tuachang innum mihei hmai kunga kei sika kahnôm mak  
kha, kennum mârvânna kaPa hmaikunga ama kahnôm pek mak  
sik kaeh. (Matt. 10:32-33).

Jesun ahri noka, tuachang innum a cross indomma kakahnung  
kayuimak mikha, kei mi sik rahôi chang mak. (Matt. 10:38). Jesu  
Christa hlungpui ah an nga hei inpâk hei rasoh!

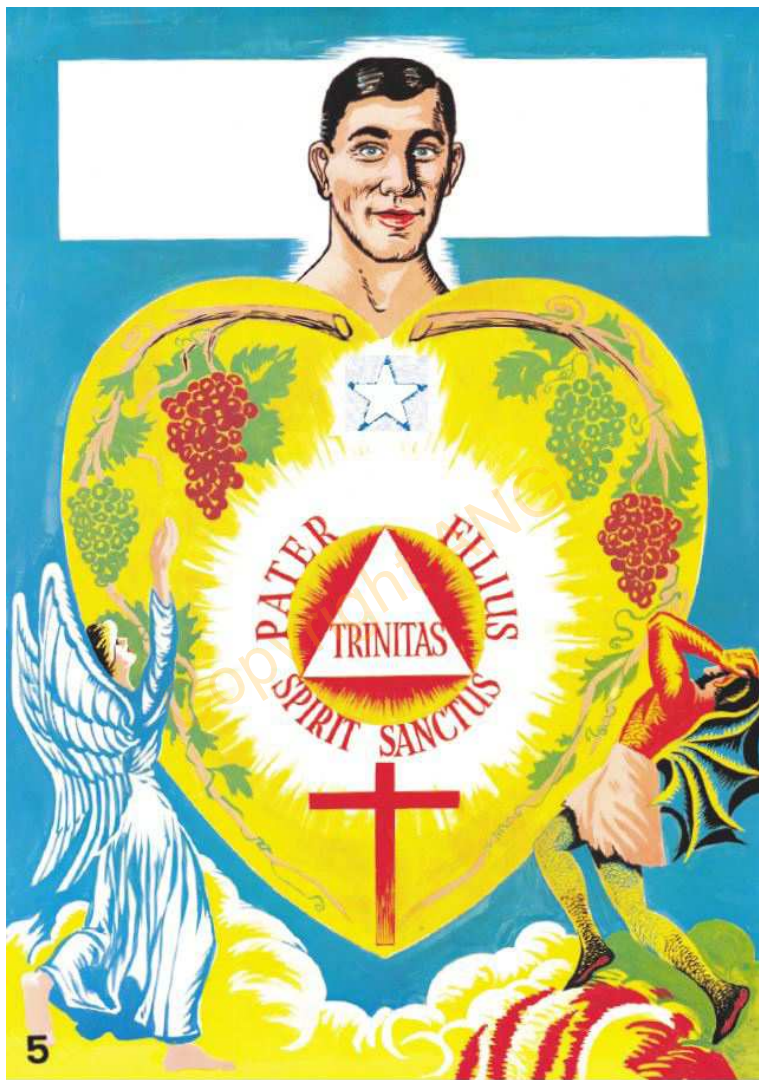
Hlungpui in hmang thei lo jen,  
Athup roh nahnôi ja khan  
Rongpu kasei sun na bi,  
Aka sok thisen vâng khan.  
Kaset na asop pek roh  
Kantheng mak na mantheng roh.

### **RANGA TLUKNA RALIM**

Hiva lim hin malung intheng khana malung katha Pathen in  
amaham that naleh alumlo navâng setna inphuta ahuk sôt jo  
kha amalâr kaeh. Ama akadih Pathen bekinn kha kachang jo,  
Pathenin, Apa, Asa khana Rathla Intheng. Tu achang innum  
kei inlungset mi khan katong pek ajuj sik Kapân ama  
amalungset sik, khan kapaleh kei ahnenga kajong sik ung khan  
amaleh kaom sap sik ung. (John 14:23). Pathen in  
mahamthatna leh choimanshângna kachen mihei kha Jesu  
Christa jârja kajâna apek hei. (Lk. 1:52).

Amalung kha Pathen bekin intheng tak hong kachang jo. Seitân  
in ranhring katha mak a ahmang châk kaneka khana malei sei  
kaneka einin Rathla intheng Rathla kadik amalung sunga kaom  
kha nihmu a kaeh. Setna hmun anhmua kaneka amalung kha  
malung katha, kara katha thingkung rathla intheng kara, khana  
khachu lungset, inpâk, malung kadai, insin sak, dehrât, lungset  
kathem, lumlo, taksen thei kachang, abinga insur tor, khana ama





5. RANGA TLUKNA RALIM

alak am Pathen leh mihring malung tlai na kha kachang jo. (Gal. 5:22,23). Tun chu ama Jesu Christa jârra kara katha tak vomhrui bâk intheng tâkkha kachang jo. Hiva kara katha inra achang najârchu ama Jesu Christa leh pumkhat achang thak jârra kaeh, khana Christa leh aţong kha ama aom jârra kaeh. (John 15:1-10). Ama rathla intheng asip a Baptised antlo kapoa, amân taksa tamadu le ta rangei lhama intor mak na ratha khan anei a kaeh. (Gal. 5:24). Rathla intheng in ama hringkkô kha lham akeipek jârra taksa tamadu le tarangei kha puitluk nasik majom maka kaeh. (Gal. 5:16). Ama ahmu leh athei rih jârra kahring chang mak jo, tâk taksen jârra, ajârchu einin raleichung hi taksen jârroh a nitor kaeh. (1 John 5:4). Amân Jesu Christa jongna sik ahnai jo taksen naleh inhôrna khana inthlang puina leh, lhamrin navânga kahring jo kaeh. Amân aheitika anthleng mak Pathen lungset nakha manhret puma hringkhô ahmang jo kaeh.

“Malung intheng heikha kahôi hei, ânmanin Pathen anhmu sik. (Matt. 5:8). Malung intheng hei kha anmaham katha, anma nin Pathen anta hmu sik kaeh.” (Matt. 5:8). Reng David in anei ahaio nale aremihei tornachunga akalenpen rea anhret chu arathla sika arangei, amalunga inri taka alenhreta kaeh. Amân aleidera “malung intheng asem pek roh Rongpu, khana rathla a malung ther adapek roh.” (Ps. 51:10). Tuten abinga amalung sop mantheng thei mak, David in malung intheng taka Pathen hneng ader, malung intheng asyem pek roh ati kapoa malung intheng taka malung thleng puma Pathen hnenga hong lhut tei loa. Pathen in nahrungkhô kha thera asyem pek hnum che. Nabing that chom nasika akatha mak neinâk sem manther nale akadik mak ţong tepa inhrung nakhan namalung kha Rongpu, omna sika rahôi manchang mak ning. Amân nang antho pui hnôm che, ajârchu amân ţong intepna anei, “ken nachunga tui intheng ka jong kathing mathlâk sik a kha khana khan nang nadik ma na le nantheng makna rakipa inphut amanthen sik jo che. Ken lhung kapoa kasak malung katha mak kha nanga inphut kalosôt pek sik chea kha malungther le malung katha ţong pek kajui malung kapek sik che. Karathla intheng nasunga kadasik a kha, kaţong pek hei le kadân hei na jui mo kaen

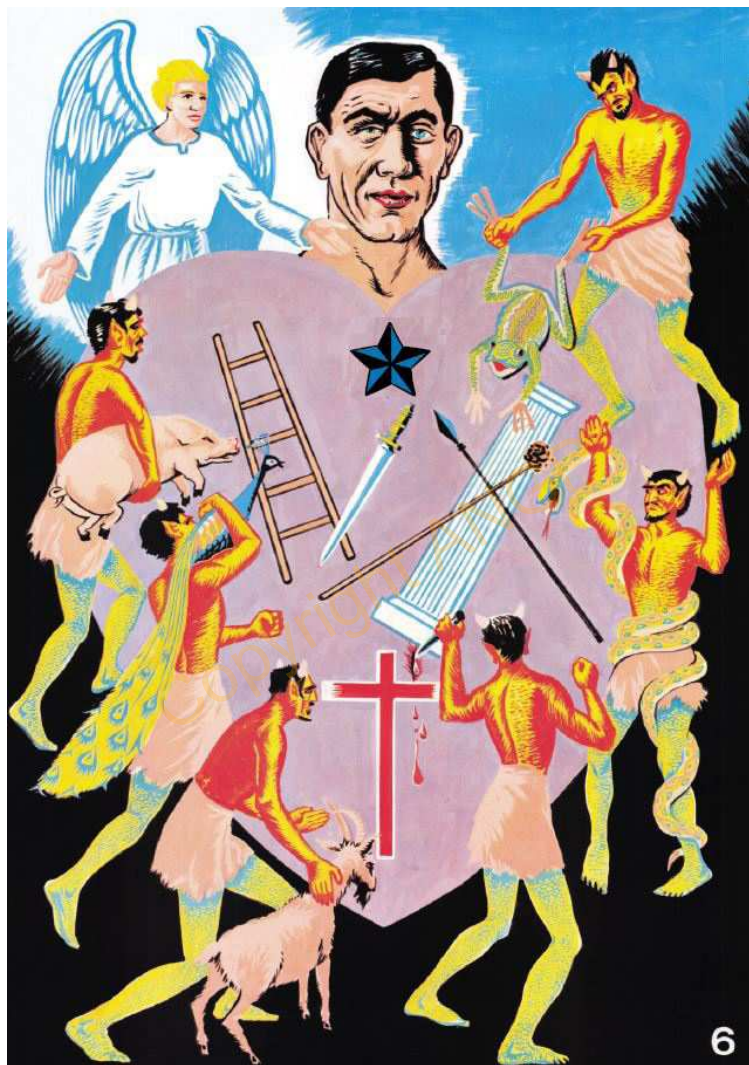
sik. (Ez. 36: 25-27). Hiva hi òng tep ther òngron Pathen in asapa Jesu Christa járra eini apek jo me kaeh.

Hiva milim anphut a einin nihmu kha chu Ngeva avea anlâra kaeh. Ngeva hei kha, "Pathen kajana kapehei khodeng theina inphuta kahuk sika anmanthlang hei jo kaeh." (Ps. 34:7; 91:11; Dan. 6:22, Matt. 2:13; 13:39; 18:10; Acts 5:19; 12:7-10).

Hiva lim a hin seitân num malung le inhnai teka akangira aom na maroa lhut nok nasika pha katha anghâk ðhak. Khava járra inrin thak sik, insing thei sik eini sika òngpek kaeh. Ajârchu nanrepui seitân khan sabakkai kaong kapoa tumo khat setna thou manlhut sika aên ðhak a kaeh. (1 Pet. 5:8). Kâk lak-lakle ama ngeva kapoa inlâra ngirna kahnet mak Pathen sahei hiva ralei chung tamadu lhama thôi mathlâk nasik alungthim katha mak vâng honmathlâk nasik Pathen takadei sôt sajo hei kaphâm kham amathlem rihei. Tâk einin seitân kha nihnôm pek mak inchu ama eini anphut a katlân sôt sik jo. (James 4:7).

## KARUK TLUKNA RALIM

Hiva hlim hin taksen na inphuta kahnung inle jo lim kha kaeh. Ahmit inkhat tinga inthim inphut jo, hiva hin ama a Christian hringkhô atlâk suk kha ama lâra kaeh, khating a ahmit hin chu injaklo jena ralei chung madu rangei nahi aen a kaeh, amalung sunga vârkha avâr inchen mak jo. Jesu Christa le inring kathok som sika anlen tlukna rakipa kathla suk joa avea inlâr tor mak jo. Ama mathlemnân akipvea akatom amân khahei kha indepui kaneka jâm-jâma mathlemnâ khan katla a kaeh. Pathen òng rangei kaneka seitân lungthim katha mak òn mantluk le malei sei òngtep jok arangei hnôm inphutjo. Ama bek inkhat thôia aom járra Church kake mi aleichanga, hiva raleichunga madu rangei na anei hei alei thup tor in num, amalung sunga Pathen alungset nakhachu katla sur joa kaeh. Ama angirna inchen mak hlam inhni kâra kangir mi kha kachang jo. Amân hiva ralei chung neinâka indei aphut jo, amalungsunga Pathen alungsetna kha lungset kadik chang mak jo. Amân cross kha inpâk puma ron kaneka rahlâng mak jo, ama sika ron kahrik tak kachang



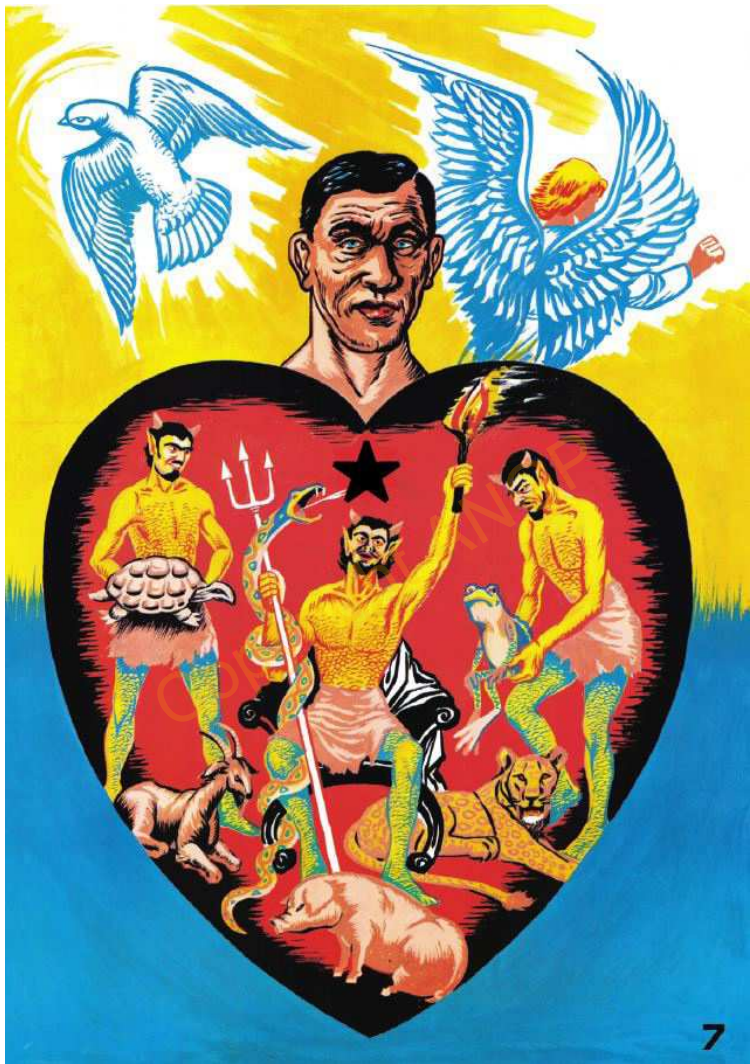
6. KARUK TLUKNA RALIM

jo. Ataksen nakha hnet mak jo. Pathen hneng dera Pathen leh inbek tô sik amalunga mankhok sak makna anei jo, amalungkha vânga a kanghâk ðhak seitân omna hmun kachang jo. Pathen sahei le anthlop kaneka setna kanei setna mi hei leh inthlop sik amadu jok jo. Vâhong hi inlensak malâr na kaeh, amân avea alham aen nok jo. Ama lungset jârra alenhuksôt ae amanghi joa, Christian inlen sak hong kachang jo. Akatha mak sâk nasik le ju in nasik khan amalungkot akanoka anghâk ðhak. Rehôi kalur inkhata lôi katha mak heile an inthlop pha, ankârra alhopa omchen tlo sik injak jârra akathamak khan ahnenga hiva rehôi ruh a na-in heite manset mak tin tia a mathlem manthlâk sik jo kaeh. Ama simtlo katha maka inphut kui, khana lôikatha mak le inthlopa ralei chung taksa hôina hmun, lâm nahmunsôn ansea mikathamak ðôn mantluk in ama lunga hiva hei hi mihring ngai kaeh setna chang mak tia amalung in ahong mandon sik kaeh.

Kadik taka eini heite tlo tor mak me ðôn kathamak mandon nale tlo na nichunga aom inchu, tâk kha nichung vai nimanrona nimalunga hmun nipek inchu eini nithe kaeh. Nikhut pârkasin tak hi seitân nipek inchu soilojenna nikhut akhenga asurra nirathla kathlunga kumsot thina hmun mei hmuna athui sik kaeh. Khava jârra hihei rakipa insing thei sik hi eini hei hnenga Pathen ðong apek me kaeh, lham alhop-lhopa mathlem nahi kahongthei, khava phale anikahuk tor le anikahrung tor Jesu hneng seruh. Pathen ðong pek me “setna nantlâk mak nasik insing thei ruh, khan dernanei ðhak ruh”, a ti hi nijui manchu nimalung hi ser madu jârra kabeiteka setna katla thei me kaeh. (Matt. 26:41). “Tu achang innum kahnet taka kangir eng kati khan atluk mak nasik a insing thei rasoh.” (1 Cor. 10:12). Pathen in apek me revon kha invon rih, khanchu seitân ðôn kathamak rakip anphut nindepui tor sik.” (Eph. 6:11-18).

## SARI TLUKNA RALIM

Hiva lim hin mihring inkhat amak hma ahring khôa Pathen Rathla khut chôi pek alenchanga avâr sunga hringkhô leikahmang mi ataksenna inphuta akahnung inle malung amalâr kaeh. (Heb. 6:4). Khana hiva hin mi inkhat ahringkhôa akadik



7. SARI TLUKNA RALIM

le òng katha òng kahô intî ahnenga alen lâ ravâng a Pathen hmai kunga ahriangkhoa insirna kaneitet mak omchen kham amalâr kaeh. Omchen kadik akase mak mikha Pathen in arakok phale athat mak na inphuta insemthat kaneka kakhok chet-cheta kaeh.

Jesu khat in taksenna inphuta akahnung anle mi omchen kha hing kati tia a hri, "rathla katha mak khan mi inkhat a inphut ase sôt pha, ama ramtina kalona châm inhngat nasik hmun ajong kaeh. Inkhat bek anhmua tor mak pha amân abinga ahria kain a kae nok pha sik jo eng ati, khana ama anle pha a in kha intheng nenga katha tak a om ahmu joa kaeh. Khana ama kase sôt, ama noka katha mak chet rathla sari ajong thoi sa. Khana kaom jo hei, Khava pha akhan chu mipa kha amak hmâ nekâm kakhok chet jo a kaeh. (Lk. 11:24-26). Anmanin tòn kasôk kha Tongcheek hei hi kadik ti amalâr a kaeh, "Ui in ama lok asâk male khan vok hi ansi inthing pet innum ban thlok ahmu phale chu bona anbe sika inle ri." (2 Pet. 2:22).

Hiva òng intheng hin taksen na inphut akahnung inle omchen malung insirna kaneimak set kanei omchen ahmanchen a kaeh. Set na khan athat mak rakip leh jonle noka amalung avai aron a kaeh. Ahmaisô khan amalung a omchen hei kha inchen tak amalâr a kaeh. Rathla intheng vathu kha adalhon nasika inhnong sut a kaeh, ajârchu setna le rathla intheng kha aom sap thei mak jârra khava malung kha chu Pathen bek in chang thei mak ning, Ngeva khan Pathen òng intheng khan kachâm taka adalon Sapa katlân Pa malung thleng kapoa amalung athleng tâk mo tia ankahnung ânmaale a kaeh. Hiva lim hin kadik malung insir, Pathen hnenga inhe, Jesu Christa ke kunga rangei mandam chen nasika jông lham inkhat beka omak na amalâra kaeh. Kôr aneitâk Jaseu lungset na kare thei thei mak. Hmit anei tâk akekung taka adong na kase mei khûr inthuk kha hmu thei maka kaeh. Amân setna tlo man jom jârra injak na neimak a kaeh. Seitân khan amalung sunga areng inongna in onga vâi aron joa kaeh. Avâng ting chu bek na kahnet tak kaûi kapoa inlen sak thei, asungting chu, thlan avang ting chu kahoi taka ansema asung ting chu rule rang kathei marim kase

kapo kaeh. (Matt. 23:27).

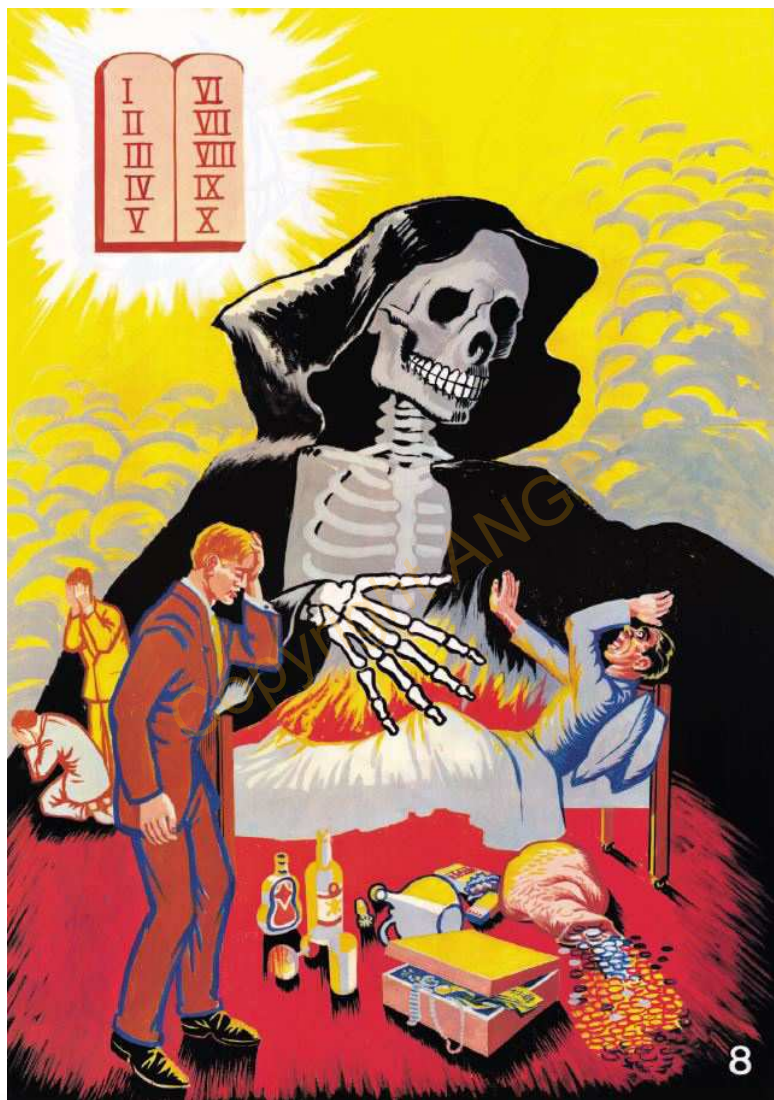
Malei se kalen tak khan rathla kadik omna hmun kha alho jo. Ramsa rakip le setna heikha kase sap hei khana rathla katha mak khan amalung kha alhop joa kaeh. Ama hiva that mak nahei inphut a asôk hnôm in num anmanin ama ansur tit joa kaeh. Tuenum Moses dân kajui mak kha theta kaom sik kaeh, atthat mak tlo ðong ten pha mi inkhat inhnum asakhi aom inchu khan ne Pathen sapa kahmu insi mikha heimo kachang sik? Set a inphuta kasop intheng Jesu Christa thisen heitea kasak mak mi chung a hei mo akachang sik? Rathla intheng injak na kape. Hiva thôk manrim nahi anhnak chet sik kaeh mandon roh! (Heb. 10:28-29; 2 Pet. 2:1-14).

Hiva lim hi le namalung omchen ântok mo? Lei marit ineng lo jena inrang taka Pathen hneng inder roh. Tun khana pha rakipa amahnenga kase rakip amân ahuk tor a kaeh. (Heb. 7:25). Khana nasetna rakip kham arangei mandam tor a kaeh, malung intheng taka namalung amanthleng inchu, amân seitân le aþon katha mak rakip namalung sunga inphuta ahnong sôt tor, nang ama rôk kha nahnômpeka hmun napek inchu. Kaphâr nat karon pân Jesu hneng ahong kapoa hong roh. "Kanthing sik hi nalungdo achang inchu namantheng tor eng ati." Jesun alungset joa akhut ahei kalânga atona kalungdo kaeh "intheng jo roh tia amason." (Mk. 1:40-41). Tâk omchen kathamak kha natlo manjom thaka vâr karuka anthim namdadu thak, inchu nang sik inhorna omak, inthopui nâm omak ajârchu hringna kaneka thina kha nan nakadei jo. Setna kara khachu thina kaeh. (Rom. 6:23).

### **KAHRET TLUKNA RALIM**

Hina hin einin setna kanei mi inkhat thinân angâka kaom jo ataksa rakip khodong theinân akatom khana arathla thina titnân akasip, Christa kahnung juimak nasik a amalung akangira kaom einin nihmua kaeh. Thina kha amandonphale amadu mak pha taka kayông jo. Akadik maka hôinarakip um tunchu adesik jo kaeh. Hmei hmuna a khodeng thei desik kha amasika chuakadik





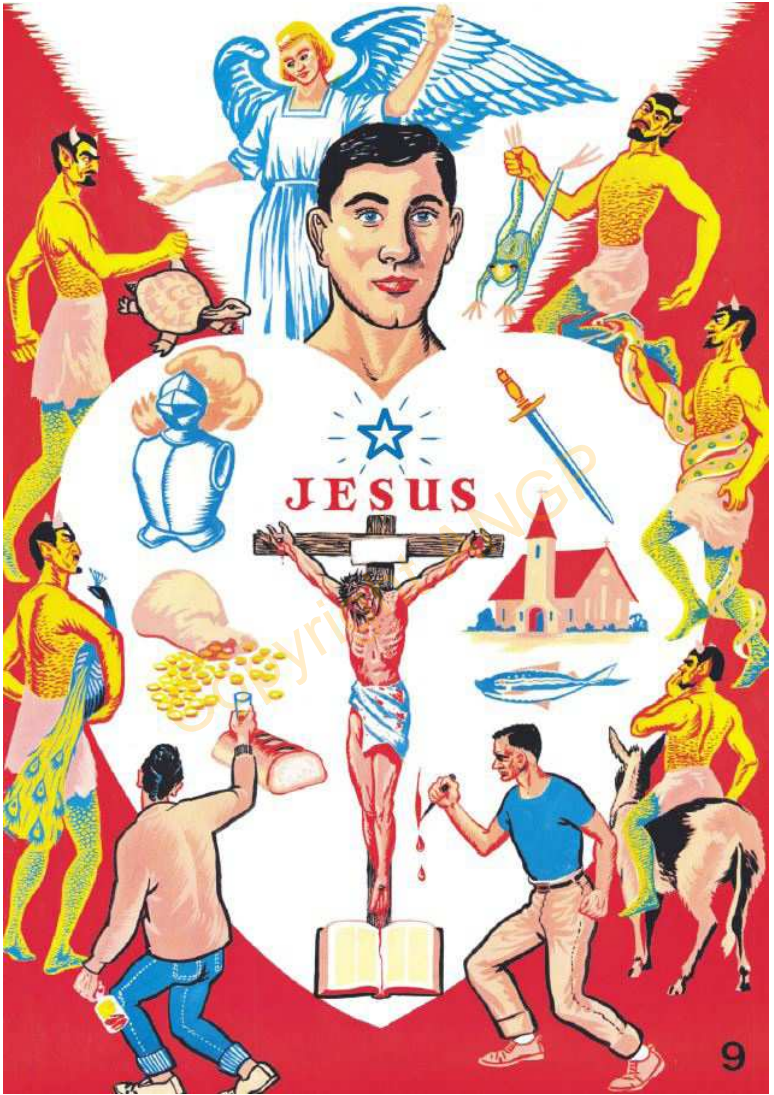
8. KAHRET TLUKNA RALIM

tak hong kachang jo. Amân tuna hin Pathen hneng ader nôm innum pha kaset tak amân Pathen hneng derra Pathen leh inbek sik intak asak jo. Alei rangei hei khan ahnenga omtor mak jo hei khan inhor na thei kachang mak anjong rahme hei khan ama lungmeng petor mak jo. Ama neile hao khan ahringkhe num mansei sâtor mak, huk um huk tor mak, anreng khondeng thei kha manbong um manbong pek tor mak. Pathen mandon set inti hi amasika intak jo, ajârchu seitân in pha pomaka kaeh.

Heirakip amân hmâ aleilungseta alei rhingpui hei kham tunchu amasik are rôk kachang jo, hukman hringna inchen akachen mak lham kakei Pastor innum ama bomtor mak jo, ajârchu amân Pathen lungset nakha alei hôta tun chu tongten nakhan ama ânyak jo kaeh. Amân Pathen ângsunga omchen sik kha amandon manphut jo. (Heb. 10:31). Ama akathisik kapo aje jo num ahringkho kha Pathen hneng apek manhlut hnôm tâk tunchu aphât inkhe jo tia aman hret a kaeh. Mi lising-lising Pathen hneng inpe inhlut manloa anje na akathi jo hei. Khava jârra pha katha, hringkhô ninei lai Pathen hnenga lhut sik tlo mak katha mak kaeh, akathi sik akaom jo mikatha mak set karon mihen, ahring khô hôi lai chu Rongpu rangei mandam nakha hei tea lei mandon mak, tunchu Pathen lungset na tong rangei kaneka, achunga tong ten na tong arangei sik jo kaeh. Huksotpa amân alen lhâng mak khan ahria "Pathen hâkser na kachen jo nang kahnunga inphut se sôt roh. Seitân le ama ngeva hei tamantluk kumsot mei hmun nakhan se roh. (Matt. 25:41). Marakip vuikhat akathi sik kaeh. Khava so leh Pathen tong ten na akaom sik kaeh. (Heb. 9:27).

## KÔ TLUKNA RALIM

Hiva lim hin Christian kachang mi khodeng thei inringna rakipa mathlemna-rekator ataksenna kahnet taka kangir mikha amalâra kaeh. Mathlemna lham rakipa ama achai katlunga kangir inhreta Jesu Christa jârra tor nakha anei a kaeh. Nitaksenna rakip ahneng an-ngai Jesu Christa kha en pumma ama Christian hei tlân in-er na khan lungtup na kahnet tak nei leh inthôia kajao kaeh. (Heb. 12:1,2).



9. KÔ TLUKNA RALIM

Seitân khan ama tirlê heirakiple atak kasen malungkha ankimvea Pathen sahei kham ðôn kadik mak a thainasik heia tor na jaoloa ðôn antlo. Inlensak, ser madu manlhei, omchen katha mak khana alak num aman hmua kaeh. Mathlemna alham alhop kopa kahong thei, Bek lham a achang makle mârvân ngeva kapoa ansingthei Christian khachu Pathen ðonglei rathla intheng in akadik lhama athôi sik. Mi inkhat akhut khat ting ju likli achôia ahnenga alamlea raleichung hôina vâng mathlem mathâk sik tia amadon in num anpeksôt jo Christian sika heite asetna abôina amak ning ajârchu ralei chung hôina le set namkip kha Jesu Christa thina kham ator jo. Â inhmi tlukna lim hi Christian hei suk kachok nasik, manjakna, hrimaset na khana akatasen mak hei a inphuta mathlemna khana akataksen jo hei kaphâm akataksen Christian hei malung ankachoka kaeh. Tâk amân mihei ðong hri kha rangei maka Pathen in heimo atiti rôkkha aman khok saka kaeh. Amân ðong kha amandon sôt, “Mihen anta manjak le khodeng anta man thei kha nanmaham katha ajârchu nangni kakahnung kajui michei kaeh. Inpâk le malung kamong a om ruh, ajârchu tlo mankha nangni sika mârvân a kaom.” (Matt. 5:11,12).

Diabol leh niset nahei khan Pathen lungset na inphut a Christian hei mantlân sôtna nasik a manthat na sika tôn rahnata antlo. Tâk taksenna kalen tak inpâk puma Paul in hing hin ahri. Tunmo Pathen lungsetna inphut a eini athen tor sik me? “Khodeng theinân mo, inringnân mo, sukmanrimgnân mo, vuntâm de inmo, sara chang inmo, thinân mo? Hihei rakip in eini ator mak ning, ajârchu aninlungset pa ama jârra hihei rakip hi re nitor jo kaeh.” (Rom. 8:35-37). Pathen revonna anvôn khan khodeng thei mathlemna hei kha ande pui tor sik, thatmak na kani ajong tlung pha leh khodeng thei mathlemna re kator jo. Jesu Christa kha matu pumma ningir inchu einin re nitor sika kha aheitiaka avâr kachi mak lurna lukhu ni'nkhu sik jo kaeh. (Eph. 6:10-18; 1 Pet. 5:4).

Anmandon nakha ârsi kapo avâr inchen a kavâr. Amalung kha taksen nale rathla intheng kasip a kaeh. Pathen ðong intheng khan a ngeva hei khan achaina katlunga tör na kanei jomi hei

chungu mahamthatna kalen tak anta chen sik kha mandon sot na anpek thak hei. Re tor na kanei johei hneng ken anmani Eden rahona hringnathing kara kasa sika kahnom pek sik hei. "Re tor na kanei jo hei kha avôihni tlukna thina khan anmani khodeng manthei mak jo ning." "Re kator johei hneng khan ken anthup mahamthat nakha kapek sik hei." "Ken anmani inkhat khat et hneng lung kabang anchunga rahmingther ansun khan kapek sik hei kae. Setna rekator johei khan achaina katlunga kei lungdo katlo nôm hei hneng ken kapahnenga inphut a kanhmu jo ratha neinale in ang-ang hrep kha anmani hneng um kapek sik hei kaeh." "Rekator johei kha pôn kachek vâng inret sik hei, ken hringna rabua anrahming kha manhmang mak jo ning. Kapa le atirle hei ângsunga ken inchen taka anmani hi kata hei kaeh tia phong sôtna kanei sik." "Rekator jo mikha ken kapa bek inna kacho inkhata kamanjang sik, amân khava hmun kha aheitika dalhon mak jo ning. Rekator johei hneng khan ken kalen inongna hmuna kaman ong sik hei, ken rekatorâ kapa len inong na hnenga kan ong kapoa in ong sik." (Rev. 2:7,11,26; 3:5,12,21).

Ser kok inhang khan amalâr chu amalung rôk kha Pathen a apek chang loa, asernei rakip kham Pathen tak ti amalârna kaeh. Aser hme hmang kaneka amân sara khodeng kathei hei anthopuia, apek sik kasôk soma a inkhat apeka anei rakip kha Pathen choi ka-ân ahmang a kaeh.

Buhlom khan nga khan arhingkhô ansur tora hringkhô inthenga aom amalâr a kaeh. Amân ahringkhô kha tlâi kathamak ju in khan thai kathamak sakna vâng manbôk maka kaeh. (Acts 15:20). Amân aserkham pang hmang a hmang maka ataksa omna kham thlai katha mak sâkna vâng man ok mak churupm neino, lhei katha mak sâk kaneka sâk intheng le ataksa dam thei nasik thai rôk asâk akaeh. Amalung kha Pathen omna hmun Pathen leh in ek thak na derna hmun kachang jo. Ama bek in na apha katai a kake thak. Amân Pathen hneng derthak sik amadu, bek inn sung a a insunga kaom thak sik, ajârchu amân amanhret Christian hei hi Pathen le innék thak lo Pathen hnenga derthak loa khangsot thei mak tihei. Lekha inlhâng khan amalâr

chu amasika Bible hi inlheng thaka amân khava kha anikatai ateia khana inphuta amân hrithei lo ratha hrât, singna khana vâr kha anhmua a kaeh. Khava kha amasika akathôi vâr kachang khan setna re andepuitor nasik chemjâm kapo kha kaeh. Hiva hi amasik anitin a arathla thlia kachang, atui hre pha tui insik an si intheng nasik the en kapo kaeh.

Amân a cross kha aron hnôm, ajârchu khava cross ron teiloa lenlukhu chenna omak ti aman hret. Ama Jesu Christa le kahring sap jo anhret jârta ama hringkho ther a kahring jo, amalung kham chungtinga neinâk madu nale rangei na ahmang, ralei chungu neinâk hei amân mandon na nei mak. (Col 3:1-2). Ama Pathen le inhmua sik antluk thak me kaeh, khana ama tuidung pang a kakek thing kung, apha hrepa akara inra kapo kaeh (Ps. 1:3) vom rui hâk intheng tak kapoa, akara hingja anra kapo kha kaeh. Amalung rathla intheng kasipa Pathen lungsetna pui katluka achen jârta aman thina jârta tit nakha neimaka kaeh.

### SOM TLUKNA RALIM

“Jesu kei hring nale thoi nok na khâeng kaeh ati.” Tu achang innum kei kataksen rakip in athinum kahring nok sik ati. Khan tu enum kei kataksen a akahring mikha aheitika thimak ning ati. (John 11:25,26). Tu enum katong katheia ani jong katirpa kataksen mikhan kumsot hringna anei jo, Ama atong inten mak jo ning, tâk thina kha kathleng a hringna kachang jo. (John 5:24). “Thina kha inhmang jo; tor nakha pui katluk jo; khomo thina nator na? Thina khomo naratha neina? Jesu Christa jârta tor na anei kape Pathen kha manpâka omthak rasoh.” (1 Cor. 15:54-57).

Christa le kahring sapa kalon sap jo mikhan thina tit mak jo. Ama athi pha ahong tluk phalêm inpâk taka kase sik, sonle Paul in ahri kapoa “kei Christa le kaom sap nasik a hiva ralhei chungu kadalhon her jo, khava kha hei rakip nek âm akatha kaeh. (Phil. 1:23).

Christian inkhat in amaset jârta cross chung kathi Jesu Christa



10. ATORNA TONG MAN THEI

hme kha ahmu hnôm a kaeh. Rathla intheng innum Jesu òng kha manthei na anei a “Namalung manrem mak roh. Pathen taksen roh, khan kei um ataksen roh ati kapa inna omna dân katam tak kaom ... kayong nok sik eng akha ken nang kayong thôi sik che, khan kei omna nang um kaom sik che.” (John 14:1-4). Mi alahmu phung tet mak le alamandon phung tet mak òn kasôk thei khava kha Pathen in ama inlungset hei sika alei matluk sa kaeh. (1 Cor. 2:9). Hiva ralei chungu Rongpu Jesu kebi kayui a kalon jo, mihei sika mantluk sajo mârvân khopui kha, mi inkhat in ahri manchon tor nasik le ahri so tor nasik hiva ralei chungu hin òng omak.

Thina òitna kaneka hiva achaina lim a hin tirlu le Pathen òng karon ngeva nihmua kaeh. Amân bokna kanei mak arathla kha Pathen hneng thôi male sika anghâk òhak a kaeh. Akathei thei taksa anphuta ahringkhô le arathla kha masô sôta kaom jo, mârvân kot inlhanga anlungset, amasik a cross a kathi Jesu hneng kase jo. Pathen ângsunga inpâk nakha aleiratô a amakha khava hmuna khana Rongpu le Pathen in manpâk na òng vâng aleiralhâng, katha jo, akatha le taksen thei kachang sôk, kan pâk na chen kaneisap sika hong jo roh. (Matt. 25:21). Seitân in achungu vâi ron tor mak jo. “Misara kathia tirlu khan mârvân rehôia Abraham hnenga an ong sika athôi jo.” (Lk. 16:22). “Khana ken Mârvân anphut rasa inkhat kathei khan ahria, hiva hi sun roh, Rongpu òn tlo puma kathi heikha akahôi kaeh. Rathla khan ok kadik tia amson. Anmani inpâk sik johei, râhnaka antôn tona inphuta châm innga sik jo hei ajârchu antôn tlo kara khale inthôi hei kaeh.” (Rev. 14:13).

## LUNGSETA HIVA LEKHA KATEI HEI

Nanlungset Pathen hneng namalung napek tor nasik amân intho pui che rasoh. Tunôm nanghneng arakok chea ahri “kahnenga honle roh namalung rakiple.” (Deut. 30:2). Nachâm na namalung puitluk makna, namalung natna rakip amân nang malung therle mandonna ther apek sik che. Namalung in amadu lham tlo nasika inhôn inthla mak roh, “ajârchu mihring malung a inphut akatha mak tlo nasik lungthim khan ahong kasok kaeh.” (Mk.



7:21). Nasetna kha lhon matha inna akadik kha matu man hnet roh, “ajârchu setna kara kha chu thina kaeh, tâkha mankase Pathen khut choipek khachu Jesu Christa le inchunna kumsota hringna kha kaeh.” (Rom. 6:23).

Khana nahring khô Pathena akapeh jo nang in, “kamanthei che ÷ong dik kha matu manhnet roh, nan najui thei na sika, khana natkasenna khan ngir inhnet roh, Jesu Christa a lungseta ni'nchunna.” (2 Tim. 1:13). Hiva in ang hrepa 2 Tim. 1:12 a ansuna ken kataksen kha kaman hret khana ken kadik taka kaman hret, ani nganse kani atluk mak kâr seng ama kha ani kahuk tor kaeh ati.

Copyright ANGP

**A SPECIAL WORD FROM ANGP**  
**UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP**  
**UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP**

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) or as an APP "Heart of Man" on Android phones.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut être obtenu en plus de 538 langues et dialectes parlés dans le monde entier, à savoir: Afrique, Amérique, Asie, Extrême Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Téléphone cellulaire, tablettes, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou comme une Application "Heart of Man" sur téléphones Android.

Este livro "O Coração do Homem" é obtido em mais de 538 línguas e dialetos falados em todo o mundo, a saber: (África, Ásia, América do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc.). O nosso Livro O Coração do Homem também está agora disponível em telefone celular, tablets, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou como um aplicativo "Heart of Man" nos telefones celulares Android.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent être obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies européennes ou africaines. Ils peuvent être utilisés en même temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, a

**l'ecole du dimanche ou lors de reunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.**

**As 10 imagens do coracao, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coracao podem ser obtidos com caracterfsticas Europeias e Africanas e podem ser usados em conjuncao com o mesmo livro em classes de ensino biblico, evangelizacao ou ao ar livre. Agradecemos que nos contacta- se para confirmacao do ultimo preco dos cartazes.**



**Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.**

**If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.**

**Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup appreciee.**

**Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.**

**Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras lnguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.**

**Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faca o favor de nos**

informar. Pois nos gostaríamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la litterature evangelique, des livres et des traites en plus de 538 langues, ecrivez a:

Para obter gratuitamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 lnguas diferentes escreva para:

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**

**P.O. Box 2191**

**PRETORIA**

**0001**

**R.S.A.**

[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

**A Gospel Literature Mission financed by donations**

**Une Mission de litterature evangelique financee de dons**

**Missao de literatura Evangelica financiada por donativos**

(Reg. No. 1961/001798/08)